

The Service of Matins

for Sunday, March 1, 2026

Octoechos - Mode pl. 1
on Sunday Morning
Eothinon 5

Triodion - First Sunday of Lent
Sunday of Orthodoxy
on Sunday Morning at Matins

Menaion - March 1
Katavasia of First Sunday of Lent

Text in English



Powered by Digital Chant Stand
A National Ministry of the Greek Orthodox Archdiocese of America

Links to Matins Ordinary

Bilingual

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/gr-en/bk.matinsordinary.normal.pdf

English

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/en/bk.matinsordinary.normal.pdf

Sources

GOASD Greek Orthodox Archdiocese of America. Fr. Seraphim Dedes. **AC** Anthony Cook. **GKD** George K. Duvall. **KW** Kallistos Ware. **RB** Richard Barrett. **SD** Fr. Seraphim Dedes.
TC Thomas Carroll. **VPA** Virgil Peter Andronache. **GOA** Greek Orthodox Archdiocese of America. **HC** Holy Cross Orthodox Press. **OCA** Orthodox Church in America.

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and are subject to change without notice at the discretion of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means – electronic, mechanical, recording, or otherwise – for the purpose of sale without the express written permission of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

GOA DCS Website

<https://dcs.goarch.org>

Email

dcsinfo@goarch.org

Fonts

Font copyright (c) 2010 Google Corporation with Reserved Font Arimo, Tinos and Cousine.

Copyright (c) 2012 Red Hat, Inc. with Reserved Font Name Liberation. This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

Books - Sources

Octoechos - Mode pl. 1.

On Sunday Morning

Triodion

Sunday of Orthodoxy - On Sunday Morning

MATINS

CHOIR

Mode pl. 1.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His holy name.*

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

From Octoechos - - -

Resurrectional Apolytikion.

Mode pl. 1. Automelon.

Τὸν συνάναρχον Λόγον.

As the Father and Spirit are unoriginate, * so the Word, who was born from the Virgin for us. * Let us praise Him, O believers, and let us worship Him. * For our salvation He was pleased * to be crucified in the flesh, * and to undergo death, * and to resurrect the dead, by His glorious resurrection.

[GOASD]

Glory. **For the Feast.**

From Triodion - - -

Mode 2.

We venerate Your immaculate icon, O good Lord, and entreat You to forgive our offenses, O Christ our God. By Your own choice you were pleased to ascend the Cross in the flesh, to deliver

us, whom You created, from our slavery to the foe. Therefore we cry to You with gratitude: You have filled all things with joy, O our Savior, by coming to save the world. [SD]

Both now. **Theotokion.**

From Octoechos - - -

Mode 2.

All surpassing every thought, all surpassing glorious, O Theotokos, are your mysteries. With your chastity sealed and your virginity preserved, still you are a mother in truth, for to the true God you gave birth. We pray you fervently entreat Him to save our souls. [GOASD]

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

Kathisma I.

From Octoechos - - -

Mode pl. 1. As the Father and Spirit.

Τὸν συνάναρχον Λόγον.

Let us honor the Cross of the Lord with solemn praise. * Let us sing hymns extolling His holy burial. * Let us highly glorify His resurrection from the dead. * For, being God, He raised the dead from the graves with himself. * He shined light on those in Hades, annihilating the power of death and the devil's might. [GOASD]

Glory.

Lord, You who deadened death were described as being dead. You who emptied tombs had been buried in a tomb. Above, soldiers guarded the sepulcher; below, You resurrected the dead of all ages. Lord almighty and incomprehensible, glory to You! [GOASD]

Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 1. As the Father and Spirit.

Τὸν συνάναρχον Λόγον.

Hail, gate of the Lord, through which no man has passed! * Wall and shelter of all who rely on you, rejoice! * Port and haven undisturbed by any tempest, rejoice! * You gave birth to your Creator and God in the flesh, * ever remaining a virgin. * Never cease interceding for us who worship and extol your Son. [GOASD]

From Octoechos - - -

Kathisma II.

Mode pl. 1.

After You had risen on the third day, O Lord, and the Apostles had worshiped You, Peter said to You, "The women were courageous, but I was afraid. The robber stated Your divinity, but I denied knowing You. Will You ever call me Your disciple again, or will you send me back to be a fisher of the sea? I pray You to receive me in repentance, O God, and save me." [GOASD]

Glory.

The villains had You crucified between the convicts. And they pierced Your side with a spear, O merciful Master. You accepted burial. You destroyed the gates of Hades, and You rose on the third day. The Women ran to see You, and they announced Your resurrection to the Apostles. Supremely exalted Savior, whom the Angels extol, O blessed Lord, glory to You! [GOASD]

Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 1. As the Father and Spirit.

Τὸν συνάναρχον Λόγον.

Bride unwedded and Mother of God, you are the one * who turned Eve's pain and sorrow into exultant joy. * We the faithful sing your praises and we honor you; * for you have lifted us up from the ancient curse. * All-lauded, all-holy Virgin, * never cease interceding with your Son and God to save our souls. [GOASD]

Resurrectional Evlogetaria.

Mode pl. 1.

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the hosts of the Angels saw how You were accounted among the dead, they all marveled. You, O Savior, are the One who destroyed the might of death; and when You arose You raised Adam with yourself and from Hades liberated everyone. [SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

"Why do you mingle the ointments with your tears full of pity, O women disciples?" Thus the Angel who was shining in the tomb cried to the myrrh-bearing women. "See for yourselves the

empty tomb and understand, that the Savior has risen from the sepulcher.”

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

Very early in the morning, the myrrh-bearing women were hastening to Your tomb lamenting. But the Angel appeared to them and uttered, “The time for lamentation has ended; weep no more. Go announce the Resurrection to the Apostles.”

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the myrrh-bearing women had come with their spices to Your sepulcher, O Savior, they heard the voice of an Angel clearly speaking to them, “Why do you account among the dead the One who lives? For as God, He has risen from the sepulcher.”

Glory.

We bow down in worship to the Father and His Son and the Holy Spirit, the Holy Trinity, one in essence; and we cry aloud with the Seraphim: Holy, Holy, Holy are You, O Lord.

Both now.

Giving birth to the Giver of life, O Virgin, you delivered Adam from sin, and to Eve you have rendered joy in place of sorrow. He who from you became incarnate, God and man, has directed to life him who fell from it.

Alleluia. Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For blessed is Your name, and glorified is Your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

READER

From Octoechos - - -

Hypakoe. Mode pl. 1.

Mentally amazed by the angelic apparition, inwardly illumined by the divine resurrection, the Myrrh-bearing Women brought good tidings to the Apostles. “Proclaim the resurrection of the Lord among the Gentiles, as He works with you by signs and miracles, and He grants to us the great mercy.” [GOASD]

CHOIR

Anavathmoi.

Antiphon 1. Mode pl. 1.

In my affliction, like David, I sing to You, my Savior. Deliver my soul from a deceitful tongue.

[GOASD]

Blessed is the life of those who dwell in the desert, as they mount up with wings of the intense love of God. [GOASD]

Glory. Both now.

By the Holy Spirit are all things maintained, both seen and unseen; for He is inseparably one of the Trinity with full authority. [GOASD]

Antiphon 2.

O my soul, let us be lifted to the mountains. Come to the One, from whom help comes. [GOASD]

O Christ, let Your soaring right hand keep me from every kind of mischief. [GOASD]

Glory. Both now.

To the Holy Spirit we say, theologizing, “You are God, life and intense love, light and mind. You are goodness, and You reign forever.” [GOASD]

Antiphon 3.

When they say to me, “Let us go into the courts of the Lord,” I am filled with great joy, and I send up my prayers. [GOASD]

Over the house of David fearful things will be accomplished; a fire will be there, burning every shameful thought. [GOASD]

Glory. Both now.

In the Holy Spirit, as in the Father and the Logos, is the principle of life; and by Him every living being is animated. [GOASD]

Prokeimenon.

Arise, O Lord my God, for You reign unto the ages. (2)

Verse: *I will give thanks to You, O Lord, with my whole heart.*

Arise, O Lord my God, for You reign unto the ages. [SAAS]

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For You are the King of peace and the savior of our souls, and to You we offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

READER

From Octoechos - - -

Resurrectional Kontakion.

O my Savior, You descended into the netherworld, and You shattered its gates, for You are almighty God. O Creator, with yourself You raised the dead of all time, and You utterly destroyed the sting of death, O Christ. O benevolent Master, You freed Adam

from the ancient curse. Therefore we all cry to
You: Save us, O Lord. [GOASD]

Oikos.

When the women heard the Angel's words, they put away their grief; and they rejoiced with trembling as they saw the resurrection. And behold, Christ came to them and said, "Rejoice! Take courage! I have overcome the world and have rescued the prisoners. Go quickly now to the Disciples and tell them that I am going before them to proclaim it in the region of Galilee." Therefore we all cry to You: Save us, O Lord. [GOASD]

Kontakion of the Feast.

From Triodion - - -

Mode pl. 4. (not metered)

The Father's uncircumscribed Word was circumscribed in taking flesh from you, O Theotokos. His image had been soiled, so He restored it to its primordial form, and in so doing combined it with divine beauty. And confessing our salvation, we depict it in word and deed. [GKD]

Oikos.

This, the mystery of the plan of salvation - this present illumination - did the prophets foretell of old, with divine inspiration, to us who have come to the ages' termination. Receiving knowledge from Him, we know one Lord God, glory giv'n in three hypostases. And in giving Him our sole adoration, being one in Faith and Rite of Immersion, we are vested in Christ, and confessing our salvation, we depict it in word and deed. [GKD]

Stand for the reading of the Synaxarion.

Synaxarion

From the Menaion.

On March 1, we commemorate the holy devout Martyr Evdokia the Samaritan.

On this day we also commemorate Saint Domnina and those with her.

On this day we also commemorate Saint Antonina.

On this day, Saints Marcellus and Anthony died by fire.

On this day, the holy Martyrs Sylvester and Sophronios died by the sword.

On this day Saint Nestorianos died by the sword.

From the Triodion.

On this day, the first Sunday of Lent, we commemorate the restoration of the holy and venerable icons enacted by the ever-memorable Emperors of Constantinople, Michael and his mother Theodora, during the patriarchate of Saint Methodius the Confessor.

Verses

I rejoice as I see now venerated correctly
The Icons that once had
been banned incorrectly.

O unaltered Image of the Father, by the intercessions of your holy Confessors, have mercy on us. Amen.

CHOIR

Katavasia of First Sunday of Lent

Ode i. Mode 4.

The Red Sea was crossed by ancient Israel. They walked across dry ground, * when Moses stretched his hand over the sea * with his rod, in the form of a cross; * and likewise in the wilderness, they put to flight the hosts of Amalek.

[GOASD]

Ode iii.

Your Church rejoices in You, O Christ our God, and she cries out to You, * “You are my mighty strength, O Lord, * and You are my refuge and firm support.” [GOASD]

Ode iv.

When the Church beheld You raised on the Cross unjustly, * O Christ, the Sun of Righteousness, crucified for our sake, * she stood in her course, like the moon, * and fittingly cried aloud, * “Glory to Your strength, O Lord!” [GOASD]

Ode v.

My Lord, You are the light. * Holy light, to the world You came * to turn people from the darkness * and the night of not knowing. And now in faith we sing Your praise. [GOASD]

Ode vi.

“I will sacrifice to You, O Lord, with a voice of praise.” * So sings the Church You delivered * from the gore of sacrificing to demons; * for You cleansed her * by the blood that for mercy poured out from Your side. [GOASD]

Ode vii.

Inside the furnace * in ancient Persia, sons of Abraham * were consumed with pious fear and the love of God * rather than the fiery flame, and sang

* together, “In the temple of Your holy glory, You are blessed, O Lord.” [GOASD]

Ode viii.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Daniel shut the lions’ gaping mouths inside the den of old, by stretching out his hands. * The three young men overcame the force * of the furnace fire, having girt * themselves in virtue, for they loved * godliness, and were together singing, * “Bless the Lord and praise Him, all you works of the Lord.” [GOASD]

Stand for the Gospel reading.

DEACON: Let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

For You, our God, are holy, and You rest among the holy ones, and to You we offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord.

(2) Let everything that breathes praise the Lord.

[SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

CHOIR: Lord, have mercy. (3)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the holy Gospel.

PRIEST: Peace be with all.

CHOIR: And with your spirit.

PRIEST

The reading is from the holy Gospel according to Luke.

DEACON: Let us be attentive.

CHOIR

Glory to You, O Lord, glory to You.

PRIEST (from the altar table)

Eothinon 5
Luke. 24:12 – 35

At that time, Peter rose and ran to the tomb; stooping and looking in, he saw the linen cloths by themselves; and he went home wondering at what had happened. And behold, two of them were going to a village named Emmaus, about seven miles from Jerusalem, and talking with each other about all these things that had happened. While they were talking and discussing together, Jesus himself drew near and went with them. But their eyes were kept from recognizing him. And he said to them, “What is this conversation which you are holding with each other as you walk, looking sad?” Then one of them, named Cleopas, answered him, “Are you the only visitor to Jerusalem who does not know the things that have happened there in these days?” And he said to them, “What things?” And they said to him, “Concerning Jesus of Nazareth, who was a prophet mighty in deed and word before God and all the people, and how our chief priests and rulers delivered him up to be condemned to death, and crucified him. But we had hoped that he was the one to redeem

Israel. Yes, and besides all this, it is now the third day since this happened. Moreover, some women of our company amazed us. They were at the tomb early in the morning and did not find his body; and they came back saying that they had even seen a vision of angels, who said that he was alive. Some of those who were with us went to the tomb, and found it just as the women had said; but him they did not see.” And he said to them, “O foolish men, and slow of heart to believe all that the prophets have spoken! Was it not necessary that the Christ should suffer these things and enter into his glory?” And beginning with Moses and all the prophets, he interpreted to them in all the scriptures the things concerning himself. So they drew near to the village to which they were going. He appeared to be going further, but they constrained him, saying, “Stay with us, for it is toward evening and the day is now far spent.” So he went in to stay with them. When he was at table with them, he took the bread and blessed, and broke it, and gave it to them. And their eyes were opened and they recognized him; and he vanished out of their sight. They said to each other, “Did not our hearts burn within us while he talked to us on the road, while he opened to us the scriptures?” And they rose that same hour and returned to Jerusalem; and they found the eleven gathered together and those who were with them, who said, “The Lord has risen indeed, and has appeared to Simon!” Then they told what had

happened on the road, and how he was known to them in the breaking of the bread. [RSV]

CHOIR

Glory to You, O Lord, glory to You.

READER

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death. [GOA]

CHOIR

Psalm 50 (51).

Mode 2. *(or the Mode of the week)*

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice.

Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit,
a broken and humbled heart God will not
despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to
Zion, and let the walls of Jerusalem be built.

Then You will be pleased with a sacrifice
of righteousness, with offerings and whole
burnt offerings.

Then shall they offer young bulls on Your
altar. And have mercy on me, O God. ^[SAAS]

Idiomela from the Triodion.

Glory. **Mode pl. 4.**

Open to me the gates of repentance, O Giver
of Life, for early in the morning my spirit hastens
to Your holy temple, bringing the temple of my
body all defiled. But as one compassionate, cleanse
me, I pray, by Your loving-kindness and mercy. ^[SD]

Both now. **Same Mode.**

Guide me in the paths of salvation, O
Theotokos, for I have befouled my soul with
shameful sins and I heedlessly squandered all of
my life's resources. By your intercession deliver
me from every uncleanness. ^[SD]

Idiomelon. Mode pl. 2.

Verse: *Have mercy on me, O God,
according to Your great mercy; and according
to the abundance of Your compassion, blot out
my transgression.*

When I ponder in my wretchedness on the
many terrible things that I have done, I tremble for
that fearful day, the Day of Judgment. But trusting
in the mercy of Your compassion, like David I cry

to You, "Have mercy on me, O God, according to
Your great mercy." ^[SD]

PRIEST

O God, save Your people and bless Your
inheritance. Look upon Your world with mercy
and compassion. Raise the Orthodox Christians
in glory, and send down upon us Your rich
mercies:

through the intercessions of our all-
immaculate Lady Theotokos and ever-virgin
Mary, by the power of the precious and life-
giving Cross, the protection of the honorable,
heavenly, bodiless powers, the supplications of
the honorable, glorious prophet and forerunner
John the Baptist, the holy, glorious, and
praiseworthy apostles, our fathers among the
saints, the great hierarchs and ecumenical
teachers Basil the Great, Gregory the
Theologian, and John Chrysostom; Athanasius,
Cyril, and John the Merciful, patriarchs
of Alexandria, Nicholas, bishop of Myra,
Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios
of Pentapolis, the wonderworkers; the holy,
glorious, great martyrs George the triumphant,
Demetrios the myrrh-streamer, Theodore the
soldier, and Theodore the general; Menas the
wonderworker; Charalampus and Eleutherius,
the hieromartyrs; the holy, glorious, and
victorious martyrs; the glorious great Martyr
and all-laudable Euphemia; the holy and
glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia,
Catherine, Kyriaki, Photini, Marina, Paraskevi
and Irene; our venerable and God-bearing
fathers; (local patron saint); the holy and
righteous ancestors of God Joachim and Anna;
and all Your saints:

We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR: Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love for humankind of Your only-begotten Son, with whom You are blessed, and Your all-holy, good and life-creating Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

Stand for the singing of Ode ix.

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

The Magnificat. Mode 4.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.*

[NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the

Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Ode ix. Katavasia. Mode 4.

A cornerstone was cut out without hands from a never-quarried mountain, * which prefigured you, holy Virgin. * The stone is Christ, who joined the disparate natures. * As we rejoice because of this, O Theotokos, we magnify you. [GOASD]

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For all the powers of heaven praise You, and to You they offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

CHOIR

Mode 2.

Holy is the Lord our God. (2)

Exalt the Lord our God, and worship at the footstool of His feet.

For He is holy. [SAAS]

From Octoechos - - -

Exaposteilarion.

Eothinon 5.

Mode 2. Let us in faith.

Τοῖς Μαθηταῖς συνέλωμεν.

When Christ, the way, the truth, the life * rose from the dead, He drew near * and went with Luke and Cleopas * to Emmaus and broke bread. * And with that, they recognized Him. * Their souls and hearts within them * had burned while He had talked to them * on the road and had interpreted to them * in all the scriptures the things He had suffered. * With them we shout, “The Lord arose, * and He appeared to Peter!” [GOASD]

Exaposteilarion. From the Triodion.

From Triodion - - -

Mode 2. O Women, hearken.

Γυναῖκες ἀκουτίσθητε.

Exult, O peoples, and applaud, * and sing in praise with joyful heart. * And cry to Christ, Oh how wondrous * are all Your works, and unusual! * And who is able to declare * the mighty deeds that You perform, * O Savior, for You unified * our single mind and consensus * in one holy Church assembly. [SD]

Theotokion.

Mode 2. O Women, hearken.

Γυναῖκες ἀκουτίσθητε.

The swords of hostile heresy * and even its memorial * have ceased to be now completely * and disappeared with a great sound. * O all-pure Lady, as we see * your temple once again adorned * majestically with the graces * of the venerable icons, * our souls are all filled with gladness. [SD]

Lauds. Mode pl. 1.

Let everything that breathes praise the Lord.
Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God.

[SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

From Octoechos - - -

Resurrectional Stichera.

Mode pl. 1.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

[SAAS]

The sepulcher was firmly sealed by villains, O Lord. But You came forth from the tomb, much like You were born from the Theotokos. Your bodiless Angels did not know how You became incarnate, and the soldiers who were guarding You did not notice when You rose. Both of these miracles were confirmed to the prophets who inquired and revealed to them, who by faith revered the mystery. Which we now extol; and we pray You restore to us the joy and the great mercy.

[GOASD]

Mode pl. 1.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power. [SAAS]

When You had crushed the age-old bars and broken the chains to pieces, You rose from the tomb, O Lord. And You left the grave clothes behind, as evidence that You were truly buried

for three days. And You proceeded to Galilee, You who had been held in custody in a rock-hewn tomb. Great is Your mercy, incomprehensible Savior! Have mercy on us. [GOASD]

Mode pl. 1.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

The women ran to the tomb, O Lord, to see You, the Christ, who had suffered for us. When they came, they found an Angel sitting on the stone, which he had fearsomely rolled back. And he said to the women, “The Lord has risen! Go tell His disciples, ‘The Savior of our souls has risen from the dead!’” [GOASD]

Mode pl. 1.

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

O Lord, just like You exited the sepulcher, although it was sealed, so You entered where Your disciples were, the doors being shut. You showed them the injuries You suffered on Your body, which You accepted and bore with long-suffering, O Savior. As the progeny of David, You endured the wounds; as the Son of God, You freed the world. Great is Your mercy, incomprehensible Savior! Have mercy on us. [GOASD]

Prosomia. For the Feast.

From Triodion - - -

Mode 4. You have given.

Ἐδωκας σημείωσιν.

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

The Church is exultant now in You, benevolent Lord of all, * You her Bridegroom and Fashioner, * in You, who by Your own will, most

divine, have ransomed * her from the delusion of idols with Your precious blood, * and then, O Master, betrothed her to yourself. * And gaily she takes pleasure in the most august restoration of holy Icons, with faith and joy * giving glory and praising You. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

The Church is exultant now in You, benevolent Lord of all, * You her Bridegroom and Fashioner, * in You, who by Your own will, most divine, have ransomed * her from the delusion of idols with Your precious blood, * and then, O Master, betrothed her to yourself. * And gaily she takes pleasure in the most august restoration of holy Icons, with faith and joy * giving glory and praising You. [SD]

Arise, O Lord my God, let Your hand be lifted high, and do not forget Your poor to the end. [SAAS]

As we now restore depictions of Your body, we honor them * with a kiss, venerating them * relatively, and thereby we declare the mys'try * of Your plan to save us. In Your benevolence, O Lord, * to us You came in human nature indeed, * not merely in appearance, as the sons of Manis, Your enemies, say.* Through the icons of You we are led to longing and love for You. [SD]

I will give thanks to You, O Lord, with my whole heart; I will tell of all Your wondrous things. [SAAS]

Today has been manifested as a day of festivity, * as a day full of happiness. * The bright light of very true * dogmas shines like lightning. *

And Christ's Church is glowing, * for she is once again adorned * by the replacement and installation now * of holy icons and depictions, and the light that they radiate. * And a oneness of mind among * the believers has God bestowed. [SD]

Glory. **From the Triodion.**

From Triodion - - -

Mode pl. 2.

Moses, after a time of self-control, received the law and won over the people. Elias, in fasting, caused the closing of the heavens; and the three youths, descendants of Abraham, by fasting overcame the law-breaking tyrant. Through fasting make us also worthy, O Savior, to arrive at Your Resurrection, as thus we cry aloud, "Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us."

[GKD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

You are supremely blessed, O Virgin Theotokos. For through Him who from you became incarnate, Hades has been captured, and Adam has been called back; the curse has been killed, and Eve has been freed; death has been put to death, and we have been brought back to life. Therefore we extol Him and cry out, "O Christ our God, You are blessed, for so was Your good pleasure. Glory to You!" [GOASD]

Stand for the Great Doxology.

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have

mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

After the Doxology, sing the following Resurrectional Troparion.

Mode 4. *(or the Mode of the week)*

Today has salvation come to pass in the world. Let us sing to Him who resurrected from the tomb and is the Author of our life. For, destroying death by death, He gave us the victory and the great mercy. [SD]